



THE NEW LEIPZIG CHARTER

The transformative power of
cities for the common good

Adopted at the Informal Ministerial Meeting on Urban Matters on 30 November 2020

Noua Cartă de la Leipzig - Puterea transformativă a orașelor pentru binele comun
Adoptată la Întâlnirea ministerială informală privind aspecte urbane din 30 noiembrie 2020

A PREAMBUL

Carta de la Leipzig din 2007 a inspirat politica urbană în Europa și în afara ei. Mesajul principal de promovare a dezvoltării urbane integrate și durabile este la fel de valabil în prezent, precum era în 2007. Cu toate acestea, în prezent, provocările globale urgente, cum ar fi schimbările climatice, pierderea biodiversității, deficitul de resurse, fluxurile migratorii, schimbările demografice, pandemiile și economiile în schimbare rapidă, au un impact direct și local asupra orașelor din întreaga Europă. De asemenea, acestea pot intensifica disparitățile în societățile noastre. În plus, tehnologiile digitale transformă drastic societatea, creând potențiale beneficii politice, sociale, ecologice și economice. Cu toate acestea, aceste tehnologii generează, de asemenea, noi provocări profunde, cum ar fi decalajul digital, lipsa de confidențialitate, probleme de securitate și dependențele de piață. Ca răspuns la aceste provocări, Carta de la Leipzig originală a necesitate o reorientare.

Necesitatea unei transformări durabile este subliniată de Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă, în special de Obiectivul 11 privind dezvoltarea durabilă, care este dedicat transformării orașelor în orașe favorabile incluziunii, sigure, rezistente și durabile, prin noua agendă urbană, Acordul de la Paris și Pactul ecologic al Comisiei Europene. Obiectivul Pactului ecologic este de a transforma Europa în primul continent neutru din punct de vedere climatic din lume, iar Europa, în ansamblu, are o responsabilitate puternică, precum și capacitatea colectivă de a atinge acest obiectiv. Noua Cartă de la Leipzig oferă un cadru politic pentru a imagina și a realiza aceste acorduri europene și globale la scară urbană.

Noi, miniștrii responsabili pentru aspectele urbane, suntem de acord cu noua Cartă de la Leipzig, care subliniază urmărirea binelui comun, prin utilizarea puterii transformatoare a orașelor. Printre acestea se numără bunăstarea generală, servicii publice fiabile de interes general, precum și reducerea și prevenirea unor noi forme de inegalități sociale, economice, de mediu și teritoriale. Scopul nostru comun este de a proteja și de a îmbunătăți calitatea vieții în toate orașele și localitățile europene și în zonele lor funcționale. Nimeni nu trebuie lăsat în urmă.

Subliniem faptul că multe orașe preiau deja responsabilitatea și conduc transformarea în direcția unor societăți juste, ecologice și productive. Acest demers necesită o bună conducere, o guvernare urbană solidă și resurse adecvate. Orașele au nevoie de sprijinul deplin al tuturor nivelurilor guvernamentale și al tuturor actorilor cheie, atât guvernamentali, cât și nonguvernamentali.

Reafirmăm sprijinul în ceea ce privește transformarea prin dezvoltarea urbană integrată, pe baza unei abordări bazate pe mai multe niveluri și participativă.

Subliniem sprijinul important al Uniunii Europene pentru dezvoltarea urbană integrată, inclusiv Politica de coeziune și alte politici ale UE, precum și programele și inițiativele de cercetare cu o dimensiune urbană.

Recunoaștem faptul că Agenda urbană pentru UE, stabilită prin Pactul de la Amsterdam, a adus o contribuție importantă la o abordare pe scară largă, multi-nivel și multipartită, a dezvoltării urbane.

Subliniem sprijinul nostru pentru obiectivele Agendei teritoriale 2030. În plus față de noua Cartă de la Leipzig, se susține abordarea bazată pe locul de desfășurare ca principiu general pentru toate locurile și sectoarele de politică. Noua Cartă de la Leipzig oferă orientări privind aplicarea abordării în orașe și în zonele funcționale ale acestora. Prin urmare, susținem o cooperare consolidată la nivel spațial.

B PUTEREA TRANSFORMATOARE A ORAȘELOR EUROPENE

Europa dispune o mare varietate de orașe mici, mijlocii și mari. Ca parte a unui sistem urban policentric, acestea constituie zone funcționale cu potențiale și provocări diferite. Orașele europene sunt mai mult decât amplasamente de structuri dens amenajate, permit, de asemenea, interacțiunea culturală, socială, ecologică și economică. Cele mai multe orașe constituie centre unice, dezvoltate istoric, cu o valoare culturală remarcabilă, care modelează patrimoniul urban al Europei și identitatea cetățenilor săi. Astfel, cultura se află în centrul oricărei dezvoltări urbane durabile, inclusiv în ceea ce privește conservarea și dezvoltarea patrimoniului construit și a patrimoniului cultural.

Orașele reprezintă centre ale pluralismului, creativității și solidarității. Tradițiile culturale și politice au constituit fundamentul dezvoltării orașelor, care reflectă drepturile și valorile democratice. Orașele reprezintă, de asemenea, laboratoare pentru noi forme de rezolvare a problemelor și bancuri de testare pentru inovația socială.

Spațiile publice de înaltă calitate, deschise și sigure funcționează ca locuri urbane vibrante, permițând oamenilor să interacționeze, să împărtășească și să se integreze în societate. O bună planificare și proiectare urbană ar trebui consolidate, pentru a facilita orașe compacte, mixte din punct de vedere social și economic, cu infrastructuri bine dezvoltate, cu un mediu sănătos și cu oportunități de identificare care să contribuie la bunăstarea tuturor. Acest aspect implică o înțelegere holistică a conceptului Baukultur de înaltă calitate, ca bază a proceselor integrate de planificare și proiectare pentru fiecare modelare realizată de om a mediului construit în orașele europene. Include, de asemenea, gestionarea și conversia clădirilor existente, precum și proiectarea și construcția de clădiri, infrastructură și spații publice contemporane.

Orașele și sistemele urbane au nevoie de flexibilitate, precum și de capacitatea de a răspunde la evenimente externe perturbatoare și la stres cronic. Caracterul robust al orașelor pentru a face față condițiilor-cadru în schimbare ar trebui să fie susținut de capacitatea de a învăța din evenimentele anterioare și de la alte părți implicate, de o guvernare urbană flexibilă pentru binele comun, precum și de o punere în aplicare echilibrată a unor orașe juste, ecologice și productive. Politicile, planurile și proiectele predictive și preventive ar trebui să includă diverse scenarii, pentru a anticipa provocările climatice și de mediu și riscurile economice, precum și transformările sociale și preocupările în materie de sănătate.

B.1 TREI NIVELURI SPAȚIALE ALE ORAȘELOR EUROPENE

Astăzi, cetățenii interacționează adesea la diferite scări spațiale în viața lor de zi cu zi. Prin urmare, măsurile care se concentrează asupra evoluțiilor locale ar trebui să fie concepute la scara spațială corespunzătoare. În plus față de politicile locale formale, măsuri specifice și informale

trebuie să fie aplicate la alte niveluri, inclusiv la nivel de cartier, precum și la scară funcțională, regională și metropolitană mai largă. Acest demers necesită o coordonare armonizată a măsurilor puse în aplicare la toate nivelurile spațiale, pentru a asigura coerența și pentru a evita ineficiența.

- Provocările urbane sunt adesea mai pronunțate la **nivel de vecinătate**. Unele cartiere pot reflecta tensiunile sociale, sărăcia sau stresul ecologic. Alte cartiere constituie zone de sosire pentru migranți sau zone supuse renovării, mobilității sociale și lipsei de locuințe la prețuri accesibile. Prin urmare, politicile specifice pentru zonele din vecinătate ar trebui să încurajeze angajamentul local în ceea ce privește clădirea comunității și incluziunea. Cartierele cu o multitudine de provocări socio-economice complexe necesită programe de politică adaptate și finanțare, pentru a se stabili pe termen lung. În plus, cartierele ar trebui să fie considerate drept potențiale laboratoare pentru abordări inovatoare, care acoperă toate domeniile de dezvoltare urbană.
- **Autoritățile locale** în contextul lor național individual sunt responsabile pentru dezvoltarea urbană locală. Factorii de decizie din autoritățile locale determină orientări strategice și operațiuni specifice pentru întreaga zonă a orașului. Acestea acționează ca o legătură formală între cartierele de mici dimensiuni și zonele funcționale mai largi, cu un rol decisiv în stabilizarea zonelor rurale înconjurătoare și a celor mai îndepărtate. Trebuie să se acorde o atenție deosebită condițiilor de viață comparabile în ceea ce privește cetățenii din orașele mici și mijlocii și din orașele aflate în zone în scădere.
- Dezvoltarea urbană durabilă și rezilientă are loc într-un context regional sau metropolitan și se bazează pe o rețea complexă de interdependențe funcționale și parteneriate. Acest aspect este exemplificat de **zona funcțională**, astfel cum se menționează în Agenda teritorială 2030. În anumite cazuri, acoperă o zonă metropolitană sau o combinație de alte entități teritoriale. Pentru a adapta politicile urbane la viața de zi cu zi a cetățenilor, orașele trebuie să coopereze și să își coordoneze politicile și instrumentele cu zonele lor suburbane și rurale învecinate, în ceea ce privește politicile privind locuințele, zonele comerciale, mobilitatea, serviciile, infrastructura verde-albastră, fluxurile de materiale, sistemele alimentare locale și regionale și aprovizionarea cu energie, printre altele.

B.2 TREI DIMENSIUNI ALE ORAȘELOR EUROPENE

Transformarea urbană se bazează pe integrarea dimensiunilor sociale, ecologice și economice ale dezvoltării durabile.

Noi, miniștrii, recunoaștem că aceste dimensiuni sunt reflectate de puterea transformatoare a orașelor, prin dimensiuni juste, ecologice și productive. Într-un mod combinat, echilibrat și integrat, aceste dimensiuni contribuie la dezvoltarea unor orașe rezistente, care să poată face față provocărilor sociale, economice și ecologice, oferind și urmărind să garanteze o viață de înaltă calitate pentru toată lumea.

Orașul just

Puterea de transformare a orașelor oferă șanse egale și dreptate ecologică pentru toți, indiferent de sex, statut socio-economic, vârstă și origine -

nimeni nu este lăsat în urmă. Un oraș just oferă oportunități pentru toată lumea de a se integra în societate.

Toate grupurile sociale, inclusiv cele mai vulnerabile, ar trebui să aibă acces egal la serviciile de interes general, inclusiv la educație, servicii sociale, asistență medicală și cultură. Locuințele și aprovizionarea cu energie adecvate, accesibile, sigure și la prețuri accesibile ar trebui să răspundă nevoilor diferitelor grupuri din societate, inclusiv ale unei populații în curs de îmbătrânire și ale unei populații mai diverse, ale persoanelor cu handicap, ale tinerilor și ale familiilor. Cartierele urbane echilibrate, mixte și sigure din punct de vedere social promovează integrarea tuturor grupurilor și generațiilor sociale și etnice. Zonele urbane cu un procent ridicat de migranți au nevoie de o politică cuprinzătoare de integrare și de combatere a segregării în acest sens.

Toți cetățenii ar trebui să fie abilitați să dobândească noi competențe și educație. Acest aspect implică o educație preșcolară și școlară de înaltă calitate, accesibilă, precum și calificare și formare pentru tineri, precum și oportunități de învățare pe tot parcursul vieții, în special în domeniul digitalizării și tehnologiei.

Orașul verde

Puterea de transformare a orașelor contribuie la combaterea încălzirii globale și la calitatea ridicată a mediului în ceea ce privește aerul, apa, solul și utilizarea terenurilor. Dezvoltarea unor medii urbane de înaltă calitate pentru toți include un acces adecvat la spații verzi și de agrement. Aprovizionarea cu energie neutră din punct de vedere climatic, resurse regenerabile, punerea în aplicare a măsurilor de eficiență energetică, precum și clădirile rezistente la schimbările climatice și neutre din punct de vedere al emisiilor de dioxid de carbon vor contribui la reducerea semnificativă a emisiilor de gaze cu efect de seră și la sprijinirea orașelor europene pentru a se adapta la impactul schimbărilor climatice. Unele orașe europene din top pot furniza deja un model pentru un oraș cu emisii de carbon net zero în prezent. Transformarea implică investiții în tehnologii inovatoare și eficiente, precum și modificări fundamentale ale producției și consumului, permițând stabilirea unei economii circulare, care redefinește și asigură o utilizare durabilă a resurselor, reducând în același timp, în mod semnificativ, deșeurile și emisiile de carbon.

Orașele sunt invitate să protejeze și să regenereze ecosistemele pe cale de dispariție și speciile acestora și să utilizeze soluții bazate pe natură, în cadrul cărora infrastructura verde-albastră de înaltă calitate poate face față unor condiții meteorologice extreme. Zonele verzi-albastre bine concepute, gestionate și conectate reprezintă o condiție prealabilă pentru un mediu de viață sănătos, pentru adaptarea la schimbările climatice și pentru conservarea și dezvoltarea biodiversității în orașe.

Sistemele de transport urban și de mobilitate ar trebui să fie eficiente, neutre din punct de vedere al emisiilor de dioxid de carbon, sigure și multimodale. Ar trebui promovate forme de mobilitate și logistică active și cu emisii reduse de dioxid de carbon, inclusiv un transfer modal către transportul public, mersul pe jos și mersul cu bicicleta. Transportul public ar trebui să fie accesibil, curat, sigur și atractiv pentru toți. Pentru a reduce nevoile de transport și de mobilitate, o structură de decontare policentrică ar trebui să fie cât mai compactă și mai densă posibil, sprijinind în același timp utilizarea multiplă, inclusiv în ceea ce privește locuințele, comerțul cu amănuntul, producția și transportul.

Orașul productiv

Puterea de transformare a orașelor se bazează pe o economie diversificată, care oferă locuri de muncă, asigurând în același timp o bază financiară solidă pentru dezvoltarea urbană durabilă. Orașele ca locații de afaceri atractive, inovatoare și competitive au nevoie de o forță de muncă calificată, de o infrastructură socială, tehnică și logistică, precum și de un spațiu accesibil. Asigurarea acestor condiții prealabile, inclusiv a unui mediu inovator favorabil, precum și a oportunităților de producție locală și regională ar trebui să facă parte din planificarea urbană.

Pe lângă industriile tradiționale, multe alte sectoare economice se îndreaptă din ce în ce mai mult către o economie digitală, orientată către servicii și cu emisii scăzute de dioxid de carbon, clădită pe o societate bazată pe cunoaștere și pe industrii culturale. Întreprinderile mici, producția cu emisii reduse și agricultura urbană pot fi stimulate să reintegreze producția în orașe și în zonele urbane, permițând și promovând noi forme de cartiere cu utilizare mixtă.

Sectorul comerțului cu amănuntul din orașele europene se schimbă ca urmare a digitalizării din ce în ce mai sporite a comerțului. Cu toate acestea, produsele de bază și, în special, produsele alimentare ar trebui să fie accesibile la nivel local, pentru a asigura o bună calitate a vieții și pentru a contracara efectele negative ale schimbărilor demografice. Transformarea zonelor urbane centrale în spații multifuncționale atractive oferă noi oportunități de dezvoltare urbană, prin utilizarea mixtă pentru trăit, muncă și recreere, în care se găsesc activități de producție, comerț cu amănuntul și servicii, alături de facilități de locuințe, ospitalitate și petrecere a timpului liber.

Digitalizarea constituie o tendință transformatoare, transsectorială majoră, care afectează toate dimensiunile dezvoltării urbane durabile. În multe privințe, pune la dispoziție o oportunitate pentru transformarea urbană. Soluțiile digitale pot furniza servicii inovatoare și de înaltă calitate publicului și întreprinderilor. Printre acestea se numără mobilitatea urbană inteligentă, eficiența energetică, locuințele durabile, serviciile publice, comerțul cu amănuntul, furnizarea de bunuri de zi cu zi și guvernanta civică. În același timp, digitalizarea poate declanșa o nouă diviziune spațială și socială, cu riscuri în ceea ce privește protecția vieții private. Digitalizarea trebuie să fie concepută într-un mod durabil din punct de vedere ecologic, favorabil incluziunii și echitabil. Într-o perspectivă mai largă, suveranitatea digitală europeană este esențială pentru competitivitatea viitoare a UE. Orașele, cu puterea lor de a dezvolta soluții digitale și de a le adapta la condițiile locale, pot contribui în mod semnificativ la acest obiectiv.

C PRINCIPIILE-CHEIE ALE BUNEI GUVERNANȚE URBANE

Principiile de lucru esențiale din Carta de la Leipzig din 2007 sunt încă valabile. Cu toate acestea, trebuie să fie actualizate în funcție de provocările globale actuale și puse în aplicare de toți cei implicați în dezvoltarea urbană.

Noi, miniștrii, recunoaștem că o transformare echilibrată și integrată a orașelor și regiunilor, pentru a atinge obiectivele și obiectivele de dezvoltare durabilă ale Pactului ecologic al Uniunii Europene, va avea succes numai dacă atât actorii guvernamentali, cât și cei nonguvernamentali de la toate nivelurile și sectoarele colaborează, convenind asupra principiilor strategice. Aceste principii modelează, de asemenea, elemente de bază care dezvoltă și pun în aplicare

Agenda urbană pentru UE, precum și dimensiunile urbane și teritoriale ale Politicii de coeziune a UE. Subliniem sprijinul nostru în ceea ce privește Agenda teritorială 2030, care se bazează pe o înțelegere comună a principiilor cheie pentru o bună guvernare.

Politica urbană pentru binele comun

Autoritățile publice ar trebui să acționeze în interesul bunăstării publice, furnizând servicii și infrastructură pentru binele comun. Acestea ar trebui să fie incluzive, abordabile, sigure și accesibile tuturor, inclusiv în ceea ce privește cele mai vulnerabile și mai defavorizate grupuri din societate, în special cele care locuiesc în orașe în scădere și în zone îndepărtate/izolate. Acestea ar trebui să acopere asistența medicală, serviciile sociale, educația, serviciile culturale, locuințele, aprovizionarea cu apă și energie, gestionarea deșeurilor, transportul public, rețelele digitale și sistemele informatice. În plus, calitatea spațiilor publice, inclusiv infrastructura verde-albastră, precum și conservarea și revitalizarea patrimoniului cultural construit constituie elemente importante. Prin urmare, competențele și capacitățile tuturor părților interesate din mediul urban ar trebui să fie consolidate prin strategii și instrumente proiectate pentru responsabilizarea acestora. Buna guvernare urbană poate echilibra interesele publice și private cu mecanismele pieței.

Abordarea integrată

Toate domeniile politicii urbane trebuie să fie coordonate din perspectivă spațială, sectorială și temporală. Abordarea integrată se bazează pe examinarea simultană și echitabilă a tuturor preocupărilor și intereselor relevante pentru dezvoltarea urbană. Prin urmare, ar trebui să se unească și să se echilibreze interese diferite, parțial contradictorii, precum și efectele reciproce ale diferitelor intervenții. Orașele trebuie să stabilească strategii integrate și durabile de dezvoltare urbană și să asigure punerea lor în aplicare pentru întregul oraș, de la zonele sale funcționale la cartierele sale.

Participare și co-creare

Abordarea integrată necesită implicarea publicului larg, precum și a părților interesate sociale, economice și de altă natură, pentru a lua în considerare preocupările și cunoștințele acestora. Participarea publicului la procesele de dezvoltare urbană ar trebui să implice toți actorii urbani, aspect care consolidează, de asemenea, democrația locală. Ori de câte ori este posibil, cetățenii ar trebui să aibă un cuvânt de spus în procesele care le afectează viața de zi cu zi. Ar trebui încurajate și îmbunătățite noi forme de participare, inclusiv prin co-creare și co-proiectare, în cooperare cu locuitorii, rețelele societății civile, organizațiile comunitare și întreprinderile private. Experimentarea unor noi forme de participare poate ajuta orașele să gestioneze interesele conflictuale, să își împartă responsabilitățile și să identifice soluții inovatoare, remodelând și menținând totodată spațiile urbane, și formând noi alianțe, pentru a crea spații urbane integrate. Participarea publicului este esențială pentru realizarea cu succes a unui mediu construit de înaltă calitate.

Guvernanța multi-nivel

Fiecare nivel guvernamental - local, regional, metropolitan, național, european și global - are o responsabilitate specifică pentru viitorul orașelor noastre, bazată pe principiile subsidiarității și proporționalității. Provocările complexe ar trebui abordate în comun de către toate nivelurile politicii urbane și spațiale. Acest demers impune cooperarea tuturor actorilor societali,

inclusiv a societății civile și a sectorului privat. Conform recomandărilor Pactului de la Amsterdam și ale noii agende urbane, cooperarea orizontală și verticală multi-nivel și cooperarea multipartită, atât de jos în sus, cât și de sus în jos, este esențială pentru buna guvernare urbană.

Abordarea bazată pe locul de desfășurare

Locurile ar trebui să fie interpretate drept puncte de referință pentru o abordare orizontală și verticală integrată. Strategiile urbane și instrumentele de finanțare urbană ar trebui să se bazeze pe o analiză solidă a situației locale specifice, în special a beneficiilor și riscurilor potențiale, a părților interesate și a restricțiilor, urmând în același timp dezvoltarea locală. Astfel se facilitează transformarea urbană endogenă și se reduc inegalitățile socio-economice locale. Instrumentele formale și informale adecvate ar trebui să acopere toate nivelurile spațiale, de la cartiere la autorități locale și zone funcționale mai largi, inclusiv la nivel metropolitan.

D CONSOLIDAREA CAPACITĂȚII ORAȘELOR DE A SE TRANSFORMA

Autoritățile locale sunt cele mai apropiate de cetățeni și se află în contact cu viața și nevoile lor de zi cu zi. Orașele sunt responsabile pentru alocarea serviciilor publice care le permit cetățenilor să își exercite drepturile fundamentale și să participe la viața socială. Orașele sunt, de asemenea, responsabile pentru echilibrarea diferitelor aspecte și interese, uneori contradictorii. Acest aspect conferă autorităților locale un rol esențial în garantarea și reprezentarea interesului public general.

Noi, miniștrii, subliniem importanța faptului că orașele sunt capabile să deblocheze puterea lor transformatoare, să răspundă dinamic la condițiile în schimbare rapidă și să ofere o calitate ridicată a vieții. Este nevoie de sprijin de la nivel european, național și regional, pentru a asigura faptul că orașele pot identifica soluții locale la provocările globale.

D.1 CONSOLIDAREA GUVERNANȚEI URbane PENTRU ASIGURAREA BINELUI COMUN

Orașele au nevoie de:

- **Condiții-cadru juridice** la toate nivelurile administrative și politice bazate pe principiul parteneriatului și integrate într-un sistem de guvernare multi-nivel;
- **Capacități de investiții** generate prin propriile venituri, alocări de la nivel național și regional, precum și programe specifice de finanțare UE, naționale și regionale;
- **Angajați cu o calificare adecvată**, care sunt instruiți și calificați în permanență pentru a ține pasul cu provocările viitoare, precum și cu tendințele tehnologice și societale mai ample. Autoritățile locale ar trebui, de asemenea, să poată integra diverse politici și planuri sectoriale, precum și să promoveze și să modereze procese complexe, participative și ascendente;
- **Coordonarea și modelarea** infrastructurii, a serviciilor publice și a bunăstării publice. Acestea includ servicii pentru sănătate, asistență socială, educație, cultură, aprovizionare cu apă și energie, gestionarea deșeurilor, transport public, rețele digitale, sisteme de informații și spații publice, precum și infrastructuri verzi-albastre. În plus,

asigurarea unei locuințe sigure, igienice, accesibile, bine concepute și adecvate este esențială pentru toate politicile urbane.

Noi, miniștrii, subliniem faptul că este necesară o guvernare urbană solidă, care să vizeze binele comun, pentru a transforma toate orașele în sisteme urbane juste, ecologice și productive. Prin urmare, politicienii și administrațiile de la toate nivelurile sunt încurajate să ofere condiții-cadru financiare și juridice în conformitate cu principiile subsidiarității și proporționalității, inclusiv în ceea ce privește reglementările bugetare, care sprijină următoarele domenii de acțiune:

D.1.1 Politica activă și strategică privind terenurile și amenajarea teritoriului

Spațiul este limitat în multe orașe, ceea ce duce adesea la conflicte de interese. Autoritățile locale trebuie să aplice politici durabile, transparente și echitabile de amenajare a teritoriului și de utilizare a terenului, inclusiv în ceea ce privește dreptul de proprietate și control al terenurilor al autorității locale. Pentru a asigura o dezvoltare rezistentă și pe termen lung, autoritățile locale trebuie să țină seama de evoluțiile și riscurile strategice și viitoare. Elementele cheie pentru realizarea acestui obiectiv sunt:

- Structuri policentrice de așezare, cu o compactitate și densitate corespunzătoare, în zonele urbane și rurale, cu conexiuni optime în interiorul orașelor, pentru a reduce la minimum distanțele dintre locuință, muncă, timp liber, educație, magazine și servicii locale. Acest demers ar trebui să reducă la minimum nevoile de trafic și de mobilitate în interiorul orașelor și între acestea, să combată extinderea urbană și să reducă zonele de trafic;
- Promovarea cooperării dincolo de frontierele administrative și naționale și coordonarea planificării spațiale în zonele urbane funcționale, ținând seama de legăturile dintre mediul urban și cel rural, pentru a preveni și a limita extinderea urbană;
- Reducerea aproprierii de terenuri, acordând prioritate reînnoirii și regenerării complexe a zonelor urbane, inclusiv redevoltării terenurilor dezafectate, pentru a limita impermeabilizarea solului;
- Utilizarea terenurilor ar trebui să echilibreze densitatea urbană, prin favorizarea infrastructurii verzi-albastre, creșterea biodiversității urbane și facilitarea dezvoltării urbane neutre din punct de vedere al climei, rezistente și ecologice, precum și îmbunătățirea calității aerului;
- Proiectarea și gestionarea unor spații publice sigure și accesibile, care să asigure condiții de viață sănătoase pentru toți cetățenii;
- Suficiente domenii pentru a asigura locuințe adecvate, sigure, bine concepute și accesibile, pentru a asigura cartiere vibrante și mixte din punct de vedere social, evitând politica speculativă privind terenurile;
- Spații urbane cu utilizare mixtă, pentru a promova noi forme de producție și activitate economică, într-o economie ecologică, creativă, bazată pe servicii.

D1.2 Modelarea activă a transformării digitale

În prezent, digitalizarea proceselor și gestionarea acestora în orașe, inclusiv fluxurile masive și în creștere rapidă de date, sunt esențiale pentru dezvoltarea urbană integrată. Digitalizarea nu constituie niciodată un scop în sine. Autoritățile locale, ca parte a sectorului public, ar trebui să impulsioneze tehnologia bazată pe soluții, pe necesități publice. Pentru a se asigura că nimeni nu este lăsat în urmă, transformarea digitală și colaborarea necesară pentru punerea în aplicare a acesteia ar trebui să se bazeze pe valori umane comune - cum ar fi incluziunea, accentul pe componenta umană și transparența, precum și pe conformitatea cu dreptul internațional, inclusiv cu drepturile omului. Orașele ar trebui să poată modela transformarea digitală prin:

- Elaborarea și punerea în aplicare a unor strategii integrate și favorabile incluziunii pentru binele comun, inclusiv a unor evaluări ale impactului care să conștientizeze efectele pe termen lung.
- Îmbunătățirea procesului decizional și a serviciilor publice digitale. Datele ar trebui să fie utilizate pentru binele comun, cu acces, utilizare, partajare și gestionare etice și responsabile din punct de vedere social. În același timp, această utilizare a datelor trebuie să fie atent evaluată în raport cu aspectele de confidențialitate.
- Implementarea unei infrastructuri de date publice cuprinzătoare, puternice și reziliente și a unei guvernante relevante. Orașele ar trebui să aibă acces la date relevante pentru sarcinile publice.
- Promovarea instrumentelor de învățare de-a lungul vieții, pentru a responsabiliza cetățenii și administrațiile publice, pentru a încuraja competențele digitale și pentru a asigura coeziunea digitală.
- Soluțiile digitale pot - în special în perioade de criză - să protejeze și să stimuleze capacitatea autorităților locale de acțiune¹.

D.2 ASIGURAREA UNOR POLITICI ȘI A UNEI FINANȚĂRI ADECVATE PENTRU ORAȘE

Autoritățile locale necesită un cadru favorabil, care să includă toate nivelurile de guvernare și părțile interesate relevante, pentru atingerea acestor obiective. Reglementările UE, naționale și regionale ar trebui să sprijine punerea în aplicare a politicilor urbane integrate pentru binele comun și să catalizeze transformarea urbană, respectând principiul subsidiarității și fiind în conformitate cu competențele fiecărui nivel.

D.2.1 Cadru puternic de politică urbană națională și finanțare

Carta de la Leipzig din 2007 și noua agendă urbană prevăd că politicile urbane naționale și regionale ar trebui să fie consolidate, pentru a conferi orașelor putere de acțiune și pentru a contribui la punerea în aplicare coerentă a dezvoltării urbane durabile la nivel local.

Noi, miniștrii, suntem de acord să promovăm - în limita responsabilităților și capacităților noastre și pe baza reglementărilor bugetare - continuarea și stabilirea politicilor urbane naționale sau regionale pentru:

- **a facilita schimburi** de experiență și de cunoștințe între orașe și alte părți interesate la nivel regional, național, transnațional și la nivelul UE, pentru a consolida capacitatea de punere în aplicare a strategiilor integrate și durabile de dezvoltare urbană;
- **a acționa ca platforme** de dialog între mediul urban și toți ceilalți parteneri, pentru a asigura o guvernare pe mai multe niveluri, prin diferite mijloace, inclusiv prin parteneriate multi-nivel;
- **a susține dezvoltarea sau realocarea programelor de finanțare naționale sau regionale** pentru provocări urbane semnificative și facilitarea cofinanțării de către fondurile europene drept instrumente importante pentru a facilita strategii și proiecte de dezvoltare urbană integrată și durabilă.
- **a oferi stimulente pentru inovație** și proiecte experimentale care abordează provocările actuale și viitoare în ceea ce privește dezvoltarea urbană durabilă.

D.2.2 Instrumente coerente de reglementare și de finanțare ale UE

Agenda urbană pentru UE, lansată în 2016 prin Pactul de la Amsterdam, a inițiat un proces de guvernare multi-nivel, care a dus la consolidarea poziției orașelor în legislație și în procesul de elaborare a politicilor. Apreciem foarte mult activitatea parteneriatelor multi-nivel cu obiectivele unei mai bune reglementări, a unei mai bune finanțări și a unei mai bune cunoașteri. Activitatea acestora a contribuit la o mai mare coerență în cadrul de reglementare al UE pe teme urbane și la îmbunătățirea dezvoltării politicilor UE cu o dimensiune urbană. Sunt incluse rafinarea și ajustarea instrumentelor de finanțare, precum și consolidarea bazei comune de cunoștințe privind aspectele urbane în Europa. Agenda urbană a UE constituie un proces major de sprijinire a instituțiilor europene, a statelor membre, a autorităților regionale și locale și a zonelor funcționale de toate dimensiunile, în ceea ce privește punerea în aplicare a principiilor strategice ale Cartei de la Leipzig.

Prin urmare, noi, miniștrii, suntem de acord să continuăm, să consolidăm și să îmbunătățim Agenda urbană pentru UE, ca proces bazat pe principiul parteneriatului, și în deplină conformitate cu principiile subsidiarității și proporționalității, într-o abordare bazată pe guvernare multi-nivel. În plus, solicităm instituțiilor europene să ia în considerare, acolo unde este cazul, implicațiile și consecințele reglementărilor și directivelor UE referitoare la zonele urbane în evaluările lor de impact și să implice activ părțile interesate locale și regionale în consultările privind legislația UE nouă și cea existentă.

Finanțarea, instrumentele financiare și programele UE privind aspectele urbane furnizate de instituțiile europene joacă un rol important în ceea ce privește politica urbană în orașele europene și, prin urmare, trebuie să mențină o puternică dimensiune urbană. Pe lângă alte programe ale UE, sprijinul consultativ și instrumentele financiare, Politica de coeziune este esențială pentru punerea în aplicare a strategiilor de dezvoltare urbană integrată și durabilă și a abordărilor bazate pe locul de implementare pentru proiectele urbane locale și regionale. Aceste programe ar trebui să stimuleze, cu ajutorul Inițiativei urbane europene, abordările integrate, inovatoare și participative în dezvoltarea urbană durabilă, să promoveze coeziunea socio-economică și teritorială, să sprijine structurile de soluționare policentrică și să apropie UE de cetățeni.

Schimbul vertical și orizontal de cunoștințe și expertiză între toate părțile interesate din domeniul guvernării multi-nivel ar trebui continuat și consolidat. Programele, rețelele și inițiativele de cooperare pentru dezvoltare urbană, cercetare și dezvoltare finanțate de UE pot contribui la această idee. Acest aspect permite învățarea pe baza bunelor practici și a abordărilor inovatoare, precum și a principiilor și instrumentelor de lucru esențiale. Agenda urbană a UE oferă o platformă de partajare pentru părțile interesate din mediul urban european, național, regional și local.

Noi, miniștrii, încurajăm instituțiile europene, statele membre și statele partenere, precum și autoritățile regionale și locale să promoveze coordonarea coerentă a metodelor și obiectivelor între programele și inițiativele europene, cum ar fi Agenda urbană pentru UE, URBACT, Inițiativa urbană europeană, inclusiv Acțiunile inovatoare și programele Politicii de coeziune.

E CONCLUZII

Noi, miniștrii, suntem convinși că noua Cartă de la Leipzig oferă un cadru solid pentru o bună guvernare urbană durabilă. Aceasta subliniază puterea transformativă a orașelor pentru binele comun, prin principii cheie, dimensiuni cheie și domenii de acțiune specifice.

Facem apel la instituțiile UE, la statele membre și la statele partenere, precum și la autoritățile locale și regionale și la părțile interesate din mediul urban, la toate nivelurile de guvernare, pentru angajamentul și contribuția acestora de a pune în aplicare cadrul convenit prin intermediul inițiativelor și programelor europene, naționale, regionale și locale.

Prin urmare, susținem documentul „Punerea în aplicare a noii Carte de la Leipzig prin guvernare multi-nivel: Următoarele etape ale Agendei urbane pentru UE”, care operaționalizează și corelează în mod echitabil principiile strategice ale noii Carte de la Leipzig, cu continuarea Agendei urbane pentru UE.

www.bmi.bund.de

Imagini deținute de
Tom Thiele (Mobilitate în centrul orașului Leipzig),
Andreas Schmidt (Buntgarnwerke și Johanna Park Leipzig)
Peter Eichler (Centrul de zi Leipzig)
Orașul Leipzig (Locuințe în Leipzig)